LA VOZ DE LA COLONIA

Weekly Spanish Paper

THIRD YEAR

Published Regularly Every Thursday

120 So. Mill St. Santa Paula, California

Subscription Price $1.85 a Year

Entered a second class matter Oct. 30, 1926 at the post office at Santa Paula California, under the act of March 3, 1879.

DIRECTORIO

LA VOZ DE LA COLONIA

SEMANARIO POLITICO-INDEPENDIENTE Y DE VARIEDADES

(Aparece los Jueves de cada Semana)

OFICINAS Y TALLER:

120 So. Mill St. —Teléfono 41— Santa Paula, California.

JESUS N. JIMENEZ, Propietario y Director Gerente

151 F. St. - Teléfono 556-R-1. Oxnard, Calif

La Tarifa de Anuncios Comerciales, es a razón de 35 (treinta y cinco centavos) por pulgada de columna.

Cartas abiertas, precio convencional.

Avisos de Iglesia, o política, $0.50 (Cincuenta Centavos) por pulgada de columna.

Mínimo de cargo para todo servicio por una sola vez, 50c.

Precio de suscripción por un año (no menos) $1.85. El pago deberá hacerse precisamente por adelantado.

Aceptamos canje. No se devuelven originales y nos reservamos el derecho de no publicar anuncios o artículos que a nuestro juicio no sea conveniente.

LA REDACCION.

IMPORTANT NOTICE

LA VOZ DE LA COLONIA is a Spanish newspaper, printed regularly every week. This paper is the only Spanish news paper with a thorough circulation in Ventura County, Santa Barbara and San Fernando Valley.

Despite its wide circulation, the advertising rates are most reasonable.

LA VOZ DE LA COLONIA is printed in the interest of the American and all others merchants as well as in the interest of all the Spanish speaking people, whom it endeavors to please with clean and first-class reading matter. LA VOZ DE LA COLONIA goes into thousands of homes every week.

THE EDITOR.

DOCTOR C. E. SCHULTZ

Médico Cirujano y Partero

Se Habla Espanol para Beneficio de los Mexicanos

Horas de Consulta:

Diariamente de 10.00 a. m. a 12 m. y de 2 a 5 p. m.

Sábados de 7:00 a 9:00 p. m.

Domingos, Solamente de 10.00 a. m. a 12.00 m.

Telefonos: Oficina: 305 x 1—Res.:305 x 2

819 Main St. Santa Paula Calif.

HOME GARAGE

HENRY WOODFORD, PROP.

TRABAJO ABSOLUTAMENTE GARANTIZADO

—Solicitamos—

CLIENTELA MEXICANA

120 PALM AVE. SANTA PAULA CAL

¡Atencion! A La Colonia Mexicana

GRAN SALON DE PATINAR

Abierto los Lunes y los Miercoles por la Noche a la Colonia Mexicana

Lugar donde puede Ud. traer a sus Amigas y a su Novia a pasar un buen rato de verdadero gusto y placer.

Melody Hall.—1068 Main St.

Santa Paula, California

ACABO DE ABRIR AL PUBLICO—

UNA ESTACION DE GASOLINA

en que venderé exclusivos productos de

"RICHFIELD"

Tengo accesorios de Automovil y Abarrotes

SAMPSON SERVICE STATION

H. B. SAMPSON, Prop.

West de Santa Paula, California

-DESDE MADRID-

MOSAICO DE NOTICIAS

NOS HACEN JUSTICIA.—Hemos recogido, en otras crónicas, los juicios críticos que sabios eminentes, franceses e ingleses, recientemente, han hecho públicos en la prensa de los respectivos países, después de haber visitado detenidamente, y recorrido España. Nos place dejar hoy consignadas las impresiones que Mr. Cram está publicando en "The American Architect."

Mr. Ralph Adams Cram, de Boston, profesor de arquitectura, y ex catedrático de Tecnología de Massachusetts, no conocía España. Más de veinte veces había recorrido Europa en viaje de estudio, y nunca se ocupó de nuestra Patria. ¡Tenía de ella un concepto tan pobre...! Pero un día se decidió a asomarse a las puertas de esta calumniada Nación, y... vean ustedes una muestra de la sorpresa recibida, y algunas de las impresiones que está publicando.

"Después de pasarme, dice en The American Architect, seis meses en España, ningún otro pueblo me importa.... me abochorna pensar que yo creía conocer el arte gótico... porque conocía todo lo que existe en Inglaterra, Francia, Italia, Alemania, Países Bajos... España ha sido para mí una revelación .....Nada conozco que produzca mayor y más variado deleite, o que sea digno de mayor veneración.... España no es un país de hidalgos soberbios, que tiranizan a un pueblo embrutecido, sino **la única nación que yo conozco, donde existe una auténtica y latente democracia, en el más elevado espíritu de la palabra...."**

¡A qué seguir copiando? Así obran todos los hombres de buena fe que nos visitan y nos conocen. Aunque Mr. Cram no hace más que cumplir con un deber de justicia, no por ello hemos de dejar de agradecerselo.

VIGO AEROPUERTO DE EUROPA.

—El porvenir de Vigo, no solo como puerto marítimo, que esto ya está descontado, sino como aeropuerto de Europa para las rutas americanas, parece una promesa alagadora, a realizar en plazo no lejano. Un avión de 50 toneladas, estudiado por el profesor Perseval, hará posible trasladarse de Berlín a New York en 18 horas, haciendo escala en Vigo, durante tres horas, y volando a una altura de diez y quince kilómetros, en la estratosfera, libre de nieblas y de tormentas, y a una velocidad de 357 kilómetros por hora. Pero antes de la realización de este proyecto, acaso dentro de unos meses, La Unión Aérea Española, con potentes trimotores metálicos, que harán escala en Salamanca, cubrirá la ruta Madrid-Vigo. Los viajeros y la correspondencia de América, podrán llegar a la Corte, desde Vigo, en cinco horas.

CULTURA Y LIBERTAD.

Es curioso lo que ocurre en estos tiempos de dictadura. Jamás ganaron tantas batallas la Libertad y la Cultura. Las columnas que antes dedicaban los periódicos a reseñar debates parlamentarios, no siempre edificantes, se consagran hoy a los extractos de conferencias culturales. Hay una sintomática efervescencia intelectual. Todas las Academias, todas las Facultades, las Escuelas de Ingenieros, las Asociaciones Escolares, las Sociedades de Ciencias Físicas, Químicas, Astronómicas, Matemáticas: el Círculo Mercantil, el Lyceum Femenino, las Exposiciones, y otros muchos Centros Culturales y Universitarios, abren sus aulas, y levantan diariamente sus tribunas ofreciendo al público conferencias y cursillos, que tratan problemas concretos de medicina, sociología, derecho, posibilidades económicas, o dilucidan puntos históricos en torno a figuras de relieve. Es también altamente significativo, que la política de Libertad sea obra de la dictadura. Ha investido de autonomía a los Municipios, a las Diputaciones, ha consagrado su personalidad a las Universidades; y hasta el Museo de Pintura y Escultura, ha rescatado también su personalidad jurídica. Ello implica, juntamente con la amplia libertad de pensamiento, el respeto que a la libertad se tiene en España.

Antonio Moreno, el "as" cinematográfico español, consagrado por Norteamérica, protagonista de "Mare Nostrum", se encuentra en Madrid, su pueblo natal. Está encantado del rápido y creciente progreso de la Villa y Corte. Antonio Moreno ha conservado, no solamente la nacionalidad española en el aspecto legal, sino que ha sabido perpetuar en su corazón el culto a los sentimientos de amor a su Patria. Viene a España siempre que puede, aprovechando los descansos, para abrazar a su madre, que reside en Algeciras, y orear su alma española en el ambiente perfumado de la Madre Patria.

Es tradicional en España la costumbre de aconsejar al Rey, en el acto de la Adoración de la Cruz, durante los Oficios Religiosos del Viernes Santo, el indulto de los reos condenados a pena de muerte. Y el Rey, ejerce este acto de clemencia, perdonando en nombre del Crucificado. Pero este año no habrá indultos. Por la sencilla y satisfactoria razón de que tampoco hay, ni hubo en todo el año, condenado alguno a la última pena.

¡Y vivimos en régimen de dictadura....!

ACTIVITAS

Madrid Abril 4 de 1927.

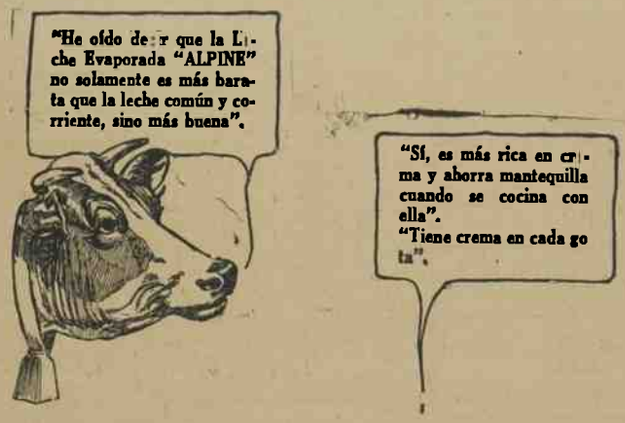
SUFRAGIO EFECTIVO ...

(Viene de la 3a. Plana)

ra asesinar a Carranza!

Nosotros no aceptamos ni aceptaremos el crimen jamás y en ninguna forma: nosotros comulgamos con el precepto de "NO MATARAS". Si las Leyes bárbaras de nuestro País autorizan la pena de muerte, bien, que se cumpla; al menos el crimen así queda sancionado por una bárbara Ley que pesa sobre los bárbaros legisladores; y, no hay Ley que autorice la muerte de un Presidente! Tal vez a eso se atenga Plutarco; tal vez a eso se atuvo Obregón!

Suscribase Sin Pérdida de Tiempo a La Voz de la Colonia.



¡Mejores Panes y Pasteles

Porque encuentra usted crema en cada gota!

¡LA LECHE "ALPINE" ES RICA EN CREMA! Aquí está el secreto del por qué los panes y pasteles hechos en la cocina hogareña, son deliciosos, de buen sabor, esponjosos y excelentes en todos sentidos.

La Leche "ALPINE" es absolutamente pura, fresca y proviene de leches sin descremar, sin agregarle nada y sin quitarle nada, salvo el agua que contiene.

Envasada en recipientes limpios y sanitarios, llenados al vacío y esterilizados. ¡Ninguna otra leche puede ser más pura que la "ALPINE"!

¿ECONOMICA? ¡SI! La Leche "ALPINE" cuesta menos que la leche común y corriente. Y es tan rica en crema que economiza mantequilla al cocinar, impartiendo a lo que se cocina, un exquisito sabor. Haga la prueba y se convencerá.

ALPINE EVAPORATED milk

"Tiene crema en cada gota"

"Copyright 1927 Nestle Food Co. Inc."

¡ATENCION!

Las YERBAS INDIAS son el remedio de la naturaleza, para los desórdenes del estómago, hígado y riñones.

ELLAS LE LIMPIARAN SU CUERPO DE TODO VENENO Y LE DEVOLVERAN SU SALUD.

Llene la orden al calce y mande $1.00 para un paquete tamaño grande de estas prodigiosas yerbas, junto con direcciones.

EMIL GOTTSCHALK THE HERB MAN

6219 Outlook Ave.

Los Angeles, California

Nombre .....

Calle y número .....

Ciudad .....

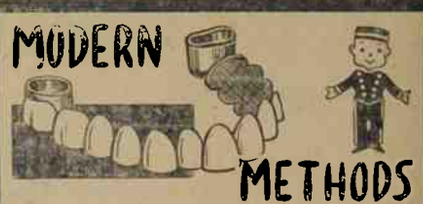
TIENDA DE ABARROTES

NUEVO DOMICILIO: 108 No. 10th St.

Santa Paula Calif

FRANCISCO R. GARCIA E HIJO

VENGA A HACER SUS COMPRAS A ESTA CASA.



NADA EXISTE MAS PELIGROSO QUE UNOS DIENTES ENFERMOS

Su vista, su estomago y en general todo su organismo, sufre si sus dientes estan afectados de Piorrea o estan enfermos.

Le Examino Sus Dientes Gratis

Si Desea Rayos X, cobro $1.00

Uso en todos mis trabajos oro de 22k. y garantizo completa satisfaccion.

Mis Precios se Acomodan a Cualquier Fortuna

Dentadura completa, da la mejor calidad (Forma natural)	$25.00
Dentadura completa, tan barata como	10.00
Coronas de Oro macizo, de 22 kilates, solo	7.50
Rellenos de oro, desde	4.00
Hermoso puente con diente de oro de 22 kilates	7.50
Rellenos de porcelana	2.50
Extracciones sin dolor, absolutamente Garantizadas	1.00

Dr. P. R. Shenefield

722 Main St. Telefono 618

VENTURA, CALIF.

Abierto en las Noches